

## Un nouveau jeu pour découvrir les langues et cultures qui nous entourent

Depuis deux ans, Interbiblio et ses partenaires, BiblioBaobab, Multimondo et La Red, travaillent sur un projet participatif de création de jeu. Ainsi est né PareAnaga, un moyen ludique de découvrir et de mettre en valeur les langues et les cultures vécues en Suisse. Le jeu comporte des questions en 35 langues et a été réalisé grâce à la participation de plus de 70 personnes ! A partir du mois de mars 2023, le jeu est désormais disponible dans toute la Suisse. Le lancement du jeu aura lieu en avril à Fribourg, Bienne et Bellinzona.

### Le projet

En 2020, Interbiblio répond à l'appel à projets « Nouveau Nous » lancé par la Commission Fédérale des Migrations en proposant un jeu de société. Ainsi est né le projet participatif qui a mené à la création du jeu PareAnaga. Durant 6 mois, des ateliers ont été organisés chez les partenaires du projet : les bibliothèques interculturelles BiblioBaobab (Bellinzona) et Multimondo (Bienne) et l'association La Red (Fribourg). Ces ateliers ont réuni de nombreux participant·es et ont permis de récolter le matériel multilingue qui compose les cartes du jeu.

### Le jeu

Lorsque l'on ouvre une boîte du jeu PareAnaga, on y découvre des cartes rédigées à la fois dans les quatre langues nationales suisses, mais aussi dans une des 31 langues parlées par les participant·es aux ateliers. Six illustrations réalisées par des artistes résidant en Suisse forment un plateau riche et coloré. Le jeu est accompagné d'une brochure relatant la genèse du projet et abordant des réflexions sur les langues et la société. Le site internet du jeu propose des audios des questions des cartes et de nombreux inputs et pistes de réflexion par rapport aux questions. Le but de PareAnaga est de découvrir et célébrer les langues et cultures qui composent la Suisse et de partager ses propres expériences avec les autres joueur·euses. PareAnaga peut autant être joué lors d'une soirée entre ami·es qu'être utilisé comme un outil pour aborder la question des langues et cultures en classe, dans les bibliothèques, les associations...

### Infos pratiques

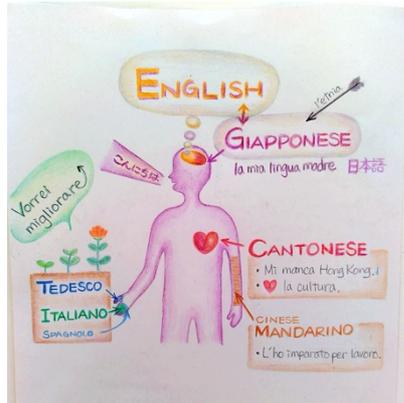
Il est possible de commander le jeu PareAnaga auprès d'Interbiblio ([info@interbiblio.ch](mailto:info@interbiblio.ch)). Des événements de lancement du jeu auront lieu chez les partenaires du projet : à Multimondo à Bienne le mercredi 05 avril 2023 ; à La Red à Fribourg le mercredi 05 avril 2023 ; à BiblioBaobab à Bellinzona le samedi 22 avril 2023. Toutes les informations concernant les tarifs, le jeu, le projet et les événements de lancement se trouvent sur le site internet <https://pareanaga.com/>.

### Contact

Interbiblio, quai Julien-Schaller 5, 1700 Fribourg. [info@interbiblio.ch](mailto:info@interbiblio.ch)

Interbiblio est un Centre de compétence pour le travail interculturel dans les bibliothèques. Depuis 30 ans, Interbiblio encourage, conseille, informe, sensibilise et met en réseau les bibliothèques dans leurs activités inter- et transculturelles.





Avec le soutien de :



Repubblica e Cantone Ticino:  
Aiuto federale per la lingua e cultura italiana



Kanton Bern  
Canton de Berne

